ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Φεβρουαρίου 2009

για τη λήξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων επιμεταλλωμένων δι' εμβάπτισης εν θερμώ πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(2009/106/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] (ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη της διαδικασίας

(1) Στις 14 Δεκεμβρίου 2007, η Επιτροπή, με ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [2] («ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας»), κίνησε διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων επιμεταλλωμένων δι' εμβάπτισης εν θερμώ πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή χάλυβα, δηλαδή:

— πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επικαλυμμένα ή επενδεδυμένα με ψευδάργυρο ή/και αλουμίνιο (πλην των ηλεκτρονικά επικαλυμμένων ή επενδεδυμένων με ψευδάργυρο) που κανονικά υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 και 7212 50 69,

— πλατέα προϊόντα έλασης από κραματοποιημένο χάλυβα, πλάτους μεγαλύτερου ή ίσου των 600 mm, επικαλυμμένα ή επενδεδυμένα με ψευδάργυρο ή/και αλουμίνιο (πλην του ανοξείδωτου χάλυβα, του πυριτιούχου χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, προϊόντων χωρίς περαιτέρω κατεργασία εκτός της θερμής ή ψυχρής έλασης (σε ψυχρή κατάσταση) και προϊόντων ηλεκτρονικά επικαλυμμένων ή επενδεδυμένων με ψευδάργυρο) που κανονικά υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7225 92 00 και ex 7225 99 00, και

— πλατέα προϊόντα έλασης από κραματοποιημένο χάλυβα, πλάτους μικρότερου των 600 mm, επικαλυμμένα ή επενδεδυμένα με ψευδάργυρο ή/και αλουμίνιο (πλην του ανοξείδωτου χάλυβα, του πυριτιούχου χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, προϊόντων χωρίς περαιτέρω κατεργασία εκτός της θερμής ή ψυχρής έλασης (σε ψυχρή κατάσταση) και προϊόντων ηλεκτρονικά επικαλυμμένων ή επενδεδυμένων με ψευδάργυρο) που κανονικά υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7226 99 30 και ex 7226 99 70,

καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («το υπό εξέταση προϊόν»).

(2) Η διαδικασία αντιντάμπινγκ κινήθηκε μετά την καταγγελία που υποβλήθηκε στις 30 Οκτωβρίου 2007 από την EUROFER (ο «καταγγέλλων») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο τμήμα, σε αυτήν την περίπτωση πάνω από το 25 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ορισμένων επιμεταλλωμένων δι' εμβάπτισης εν θερμώ πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή χάλυβα.

1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη και επιτόπιες επαληθεύσεις

(3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας («ΛΔΚ») και τις ενώσεις τους, τους εισαγωγείς και τους χρήστες που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους της ενδιαφερόμενης χώρας εξαγωγής, τους παραγωγούς πιθανών ανάλογων χωρών και όλους τους γνωστούς κοινοτικούς παραγωγούς σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας.

(4) Λόγω του μεγάλου αριθμού Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, κοινοτικών παραγωγών και εισαγωγέων, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας προβλέφθηκε η τεχνική της δειγματοληψίας για τον καθορισμό του ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

(5) Η Επιτροπή, για να δώσει τη δυνατότητα στους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ να υποβάλουν αίτηση για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») ή/και τη χορήγηση ατομικής μεταχείρισης («ΑΜ»), εφόσον το επιθυμούσαν, απέστειλε έντυπα αίτησης στους παραγωγούς-εξαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και στις αρχές της ΛΔΚ.

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.
[2] ΕΕ C 302 της 14.12.2007, σ. 24.

(6) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα γνωστά ενδιαφερόμενα μέρη και έλαβε απαντήσεις από επτά επιλεγμένους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, από έξι κοινοτικούς παραγωγούς, από τρεις εισαγωγείς, από επτά κοινοτικούς χρήστες και ένα βραζιλιάνο παραγωγό (η Βραζιλία χρησίμευσε ως ανάλογη χώρα). Επίσης επτά ενώσεις κοινοτικών χρηστών κοινοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Όλα τα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση εντός της προαναφερθείσας προθεσμίας και ανέφεραν ότι είχαν ειδικούς λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση, έγιναν πράγματι δεκτά.

(7) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για το ΚΟΑ και για τον προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ, της επακόλουθης ζημίας και του συμφέροντος της Κοινότητας. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγοί του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

— Hellenic Steel Co., Θεσσαλονίκη, Ελλάδα,

— Ilva SpA, Milano, Ιταλία,

— Salzgitter AG, Salzgitter, Γερμανία,

— ThyssenKrupp Stahl AG, Duisburg, Γερμανία.

β) Λοιποί κοινοτικοί παραγωγοί

— Corus UK Ltd, Newport, Ηνωμένο Βασίλειο,

— ArcelorMittal Piombino S.p.A., Piombino, Ιταλία.

γ) Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

— Changshu Xingdao Advanced Building Material Co., Changshu,

— Changshu Everbright Material Technology Co., Changshu,

— Bengang Steel Plates Co, Benxi,

— BX Steel Posco Cold Rolled Sheet Co. Ltd, Benxi,

— Angang Group International Trade Corporation, Anshan και η συνδεδεμένη εταιρεία Angang Group Hong Kong Co., Ltd στο Hong Kong,

— ANSC-TKS Galvanizing Co., Dallian,

— International Economics & Trading Corporation WISCO, Wuhan και η συνδεδεμένη εταιρεία Wugang Trading Co. Ltd στο Hong Kong.

δ) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς

— Duferco SA, Lugano, Ελβετία.

(8) Επειδή ήταν αναγκαίο να καθοριστεί η κανονική αξία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ στους οποίους ενδέχετο να μη χορηγηθεί το καθεστώς οικονομίας της αγοράς, πραγματοποιήθηκε επιτόπια επαλήθευση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση στοιχεία ανάλογης χώρας, στην παρούσα περίπτωση της Βραζιλίας, στις εγκαταστάσεις της ακόλουθης εταιρείας:

ε) Παραγωγός σε ανάλογη χώρα

— ArcelorMittal Vega, São Francisco do Sul, Βραζιλία.

1.3. **Περίοδος έρευνας**

(9) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Δεκεμβρίου 2006 έως τις 30 Νοεμβρίου 2007 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως το τέλος της ΠΕ («η υπό εξέταση περίοδος»).

1.4. **Ενδιάμεση έκθεση και επακόλουθη διαδικασία**

(10) Στις 15 Σεπτεμβρίου 2008 η Επιτροπή γνωστοποίησε στα ενδιαφερόμενα μέρη μια ενδιάμεση έκθεση με τα προσωρινά της ευρήματα όσον αφορά την παρούσα διαδικασία, π.χ. το γεγονός ότι η έρευνα απέδειξε προσωρινά την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ αλλά δεν απέδειξε την ύπαρξη υλικής ζημίας και υπογράμμισε την ανάγκη να ερευνηθεί περαιτέρω η πτυχή της πιθανής απειλής ζημίας. Με βάση τα προσωρινά ευρήματα θεωρήθηκε σκόπιμο να μην επιβληθούν προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ αλλά να συνεχιστεί η έρευνα. Σε όλα τα μέρη δόθηκε η ευκαιρία να υποβάλουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία και παρατηρήσεις σχετικά με τα προσωρινά ευρήματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν, έγιναν επίσης δεκτά σε ακρόαση. Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά της συμπεράσματα.

2. **ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ**

(11) Με επιστολή, της 11ης Δεκεμβρίου 2008, προς την Επιτροπή, ο καταγγέλλων απέσυρε επισήμως την καταγγελία του. Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, αυτή η απόσυρση της καταγγελίας οφείλεται στην πρόσφατη διαταραχή της αγοράς. Λόγω αυτών των συνθηκών ο καταγγέλλων δεν επιθυμεί να συνεχίσει την καταγγελία του σχετικά με την απειλή ζημίας βάσει του όγκου η οποία βασίστηκε σε μια ανάλυση προγενέστερων στοιχείων τα οποία δεν αντανακλούν πλέον πλήρως τις σημερινές συνθήκες της αγοράς. Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, είναι προτιμότερο κάτω από αυτές τις περιστάσεις να αντιδράσει σε αθέμιτες πρακτικές ζημιογόνου εμπορίου, εάν προκύψουν, μέσω μιας νέας καταγγελίας αντί της παρούσας καταγγελίας με την οποία δεν μπορεί εξεταστεί πλήρως το σύνολο των θεμάτων που αντιμετωπίζει σήμερα ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

(12) Ο καταγγέλλων προέβαλε επίσης το επιχείρημα ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις πρόσφατες αλλαγές στο πρόγραμμα προώθησης των εξαγωγών της Κίνας, οι κινέζικες εξαγωγές θα διογκωθούν εκ νέου. Λόγω του προαναφερόμενου κινδύνου ο καταγγέλλων ζήτησε από την Επιτροπή να παρακολουθεί ενεργά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος και να είναι έτοιμη να κινήσει άμεσα νέα διαδικασία. Τέλος, ο καταγγέλλων τόνισε ότι θα είναι προς το συμφέρον της Κίνας να παρακολουθούνται στενά οι μελλοντικές εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος εξασφαλίζοντας την υπεύθυνη συμπεριφορά των κινέζων εξαγωγέων στη διεθνή αγορά χάλυβα.

(13) Πρέπει να σημειωθεί ότι η σημερινή κατάσταση όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν τόσο στην ΕΚ όσο και στην Κίνα χαρακτηρίζεται από μια άνευ προηγουμένου αλλαγή των θεμελιωδών οικονομικών κριτηρίων. Μολονότι στις περιστάσεις αυτές είναι δύσκολο να διατυπωθούν εμπεριστατωμένες προβλέψεις όσον αφορά τη βραχυπρόθεσμη έως μεσοπρόθεσμη ανάπτυξη της αγοράς φαίνεται επίσης ότι η οικονομική κατάσταση είναι ρευστή και ότι η εμφάνιση ζημιογόνου αντιντάμπινγκ δεν μπορεί πλήρως να αποκλειστεί. Συνεπώς, θεωρείται σκόπιμο να παρακολουθούνται, στο άμεσο μέλλον, οι εισαγωγές στην ΕΚ του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ. Η περίοδος παρακολούθησης θα πρέπει να παραταθεί 24 μήνες από τη δημοσίευση της περάτωσης της παρούσας διαδικασίας. Η Επιτροπή δεν αποκλείει την έναρξη νέας έρευνας όσον αφορά το ίδιο προϊόν εάν και όταν υποβληθούν αποδεικτικά στοιχεία για την εμφάνιση ζημιογόνου ντάμπινγκ σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στις σχετικές διατάξεις του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

(14) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η διαδικασία είναι δυνατόν να περατωθεί εφόσον ο καταγγέλλων αποσύρει την καταγγελία, εκτός αν η περάτωση δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας.

(15) Στο πλαίσιο αυτό σημειώθηκε ότι η προαναφερόμενη ανάλυση της σημερινής κατάστασης όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν και τυχόν νέα έρευνα στο μέλλον δεν αμφισβητούν την ενέργεια του καταγγέλλοντος να αποσύρει την καταγγελία. Συνεπώς, η Επιτροπή θεώρησε ότι θα πρέπει να περατωθεί η παρούσα διαδικασία, δεδομένου ότι από την έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που να δείχνουν ότι η περάτωση δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους παρασχέθηκε η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Ωστόσο, δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις οι οποίες θα μπορούσαν να αλλάξουν την εν λόγω απόφαση.

(16) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή συμπεραίνει ότι η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων επιμεταλλωμένων δι' εμβάπτισης εν θερμώ πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής ΛΔΚ πρέπει να περατωθεί χωρίς την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ που αφορά τις εισαγωγές ορισμένων επιμεταλλωμένων δι' εμβάπτισης εν θερμώ πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή χάλυβα, δηλαδή:

— πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επικαλυμμένα ή επενδεδυμένα με ψευδάργυρο ή/και αλουμίνιο (πλην των ηλεκτρονικά επικαλυμμένων ή επενδεδυμένων με ψευδάργυρο) που κανονικά υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 και 7212 50 69,

— πλατέα προϊόντα έλασης από κραματοποιημένο χάλυβα, πλάτους μεγαλύτερου ή ίσου των 600 mm, επικαλυμμένα ή επενδεδυμένα με ψευδάργυρο ή/και αλουμίνιο (πλην του ανοξείδωτου χάλυβα, του πυριτιούχου χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, προϊόντων χωρίς περαιτέρω κατεργασία εκτός της θερμής ή ψυχρής έλασης (σε ψυχρή κατάσταση) και προϊόντων ηλεκτρονικά επικαλυμμένων ή επενδεδυμένων με ψευδάργυρο) που κανονικά υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7225 92 00 και ex 7225 99 00 και

— πλατέα προϊόντα έλασης από κραματοποιημένο χάλυβα, πλάτους μικρότερου των 600 mm, επικαλυμμένα ή επενδεδυμένα με ψευδάργυρο ή/και αλουμίνιο [πλην του ανοξείδωτου χάλυβα, του πυριτιούχου χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, προϊόντων χωρίς περαιτέρω κατεργασία εκτός της θερμής ή ψυχρής έλασης (σε ψυχρή κατάσταση) και προϊόντων ηλεκτρονικά επικαλυμμένων ή επενδεδυμένων με ψευδάργυρο] που κανονικά υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7226 99 30 και ex 7226 99 70,

καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Βρυξέλλες, 6 Φεβρουαρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Catherine ASHTON
Μέλος της Επιτροπής